

Hòn đảo toàn cầu:

Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông

Chiến lược của Đại Sứ quán Ireland tại Việt Nam
2017-2020



Irish Aid

Rialtas na hÉireann
Government of Ireland



An Roinn Gnóthaí Eachtracha agus Trádála
Department of Foreign Affairs and Trade



NỘI DUNG

TÓM TẮT	6
1. GIỚI THIỆU	7
2. CÁC CHÍNH SÁCH ĐỊNH HƯỚNG	8
3. CHIẾN LƯỢC CỦA IRELAND	10
CON NGƯỜI	11
GIÁ TRỊ	13
THỊNH VƯỢNG	17
VỊ TRÍ TRONG CHÂU ÂU	18
ẢNH HƯỞNG	19
4. TỐI ĐA HÓA TÁC ĐỘNG	20
5. NGÂN SÁCH DỰ KIẾN CHƯƠNG TRÌNH HỢP TÁC PHÁT TRIỂN 2017-2020	22

IRELAND TẠI VIỆT NAM VÀ TIỂU VÙNG MÊ KÔNG



CON NGƯỜI

Hỗ trợ và bảo vệ lợi ích của người Ireland, cung cấp dịch vụ chất lượng đáp ứng nhu cầu dịch vụ lãnh sự ngày càng tăng.

Hỗ trợ giao lưu nhân dân, xây dựng mối quan hệ thông qua người dân Ireland ở nước ngoài, quảng bá văn hóa, thể thao Ireland, phát huy mạng lưới cựu du học sinh và cộng đồng doanh nghiệp của Ireland, Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào.



GIÁ TRỊ

Hỗ trợ sự bình đẳng và thúc đẩy tôn trọng nhân quyền chú trọng quyền của dân tộc thiểu số, bình đẳng giới, giải trừ vũ khí, và tăng trưởng kinh tế có tính dung nạp, công bằng và bền vững.

Hỗ trợ các đối tác xã hội dân sự nâng cao năng lực để hành động và vận động chính sách.

Chia sẻ ý tưởng và kiến thức, xây dựng năng lực thông qua Chương trình chia sẻ kinh nghiệm phát triển (IDEAS).

Hỗ trợ chương trình phát triển tại khu vực tập trung vào xóa đói, dinh dưỡng, rà phá bom mìn và các vật liệu nổ.

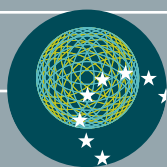
Hợp tác chiến lược với các tổ chức đa phương nhằm hỗ trợ các mục tiêu Phát triển bền vững.



THỊNH VƯỢNG

Tìm kiếm cơ hội thương mại, đầu tư và hỗ trợ doanh nghiệp Ireland. Hỗ trợ các đoàn thương vụ hai chiều, trao đổi giữa các doanh nghiệp, hội chợ thương mại, hội chợ giáo dục, vv.

Phối hợp chặt chẽ với các cơ quan chức năng của Ireland để triển khai một Kế hoạch thị trường chung.



VỊ TRÍ TRONG CHÂU ÂU

Tham gia tích cực vào các cơ chế Điều phối của Phái đoàn Liên minh Châu Âu tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào, và Myanmar để định hình các chương trình nghị sự của EU về chính trị, nhân quyền, kinh tế, thương mại và hợp tác phát triển.

Quảng bá và phổ biến Hiệp định Thương mại tự do EU-Việt Nam và các cơ hội đối với Ireland.



ẢNH HƯỞNG

Đại diện và thúc đẩy các chính sách và lợi ích song phương của Ireland thông qua các diễn đàn địa phương và đa phương thông qua các tổ chức quốc tế.

Tiếp cận với công chúng tại Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào nhằm thu hút sự quan tâm và tạo nhu cầu đối với các sản phẩm và dịch vụ của Ireland.

TÓM TẮT

Chiến lược của Đại Sứ quán Ireland bao hàm các hoạt động của Ireland tại Việt Nam và các nước Tiểu vùng Mê Kông (Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar) giai đoạn 2017- 2020. Chiến lược này hướng tới phục vụ công dân Ireland, tăng cường các lợi ích và thịnh vượng của Ireland và thúc đẩy các giá trị của Ireland tại Việt Nam và trong Tiểu vùng Mê Kông.

Chiến lược của Đại Sứ quán với ngân sách dự kiến hàng năm là 10 triệu Euro dành cho bốn quốc gia gồm Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar trong giai đoạn 2017- 2020. Đại Sứ quán Ireland tại Hà Nội, kiêm nhiệm CHDCND Lào và Campuchia chịu trách nhiệm quản lý Chiến lược này cùng với một chương trình hợp tác phát triển tại Myanmar trên cơ sở phối hợp với Đại Sứ quán Ireland tại Bangkok kiêm nhiệm Myanmar.

Chiến lược này được định hướng bởi Chính sách Đối ngoại của Ireland Hòn đảo toàn cầu (2015) và Chính sách Phát triển Quốc tế của Ireland Một Thế giới, Một tương lai (2013), và đảm bảo việc đạt được các mục tiêu thuộc các lĩnh vực ưu tiên trong Chiến lược của Bộ Ngoại giao và Thương mại Ireland (2016-2019), bao gồm: (i) hỗ trợ công dân; (ii) thúc đẩy các giá trị; (iii) tăng cường sự thịnh vượng; (iv) tham gia tích cực tại Liên minh Châu Âu; và (v) đẩy mạnh ảnh hưởng của Ireland. Chiến lược này cũng hướng tới các Mục tiêu phát triển bền vững của Chương trình Nghị sự Phát triển bền vững 2030 và các cam kết đối với biến đổi khí hậu theo các điều khoản của Thỏa thuận Paris.

Sứ mệnh của Đại Sứ quán là phục vụ công dân Ireland, tăng cường lợi ích và thịnh vượng của Ireland và thúc đẩy các giá trị của Ireland. Chiến lược cho giai đoạn 2017-2020 được xây dựng dựa trên ba mục tiêu tổng thể:

- i) Công dân Ireland tại khu vực được phục vụ tốt, bảo vệ tốt hơn và kết nối chặt chẽ hơn;**
- ii) Sự thịnh vượng của Ireland được tăng cường thông qua thương mại, đầu tư, giao lưu nhân dân, trao đổi giữa các cơ quan và thông qua tư cách thành viên Liên minh Châu Âu;**

- iii) Các giá trị và ảnh hưởng của Ireland đóng góp cho một môi trường quốc tế ổn định và an toàn hơn dựa trên pháp luật, bảo vệ nhân quyền, giảm bất bình đẳng và giúp cho người dân có năng lực tham gia vào sự phát triển của chính mình.**

Ireland đã triển khai chương trình hợp tác phát triển tại Tiểu vùng Mê Kông từ năm 2005. Trên cơ sở các kết quả đạt được và các bài học rút ra trong giai đoạn này cũng như kết quả đánh giá giai đoạn 2011 – 2016, hợp tác phát triển tiếp tục là trọng tâm của chiến lược này, ưu tiên giải quyết tình trạng dễ bị tổn thương, giảm nghèo và bất bình đẳng, tuân thủ các cam kết của Ireland đối với chương trình nghị sự 2030 về Phát triển bền vững. Chiến lược cho giai đoạn 2017 – 2020 nhằm đạt được năm kết quả chính:

- > **Kết quả 1:** Các dịch vụ thị thực, lãnh sự và phục vụ công dân Ireland tại Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào được thực hiện hiệu quả.
- > **Kết quả 2:** Quan hệ song phương và ảnh hưởng của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông được tăng cường.
- > **Kết quả 3:** Thương mại và đầu tư hai chiều, bao gồm hợp tác giáo dục và nghiên cứu được đẩy mạnh tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông.
- > **Kết quả 4:** Các cộng đồng yếu thế và dễ bị tổn thương tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông có khả năng chống chịu tốt hơn trước các cú sốc về kinh tế, xã hội và môi trường dựa trên sự phát triển kinh tế có tính dung nạp hơn và các thể chế có trách nhiệm giải trình.
- > **Kết quả 5:** Đại Sứ quán có năng lực phù hợp để vận hành theo phương thức tiếp cận toàn thể Đại Sứ quán đảm bảo sử dụng tối ưu các nguồn lực.

1. GIỚI THIỆU

Đại Sứ quán Ireland tại Hà Nội được thành lập cách đây hơn mười năm. Đại Sứ quán kiêm nhiệm Campuchia và CHDCND Lào. Đại Sứ quán quản lý một chương trình hợp tác phát triển có mục tiêu tại Myanmar trên cơ sở phối hợp với Đại Sứ quán Ireland tại Bangkok kiêm nhiệm Myanmar.

IRELAND TẠI VIỆT NAM VÀ TIỂU VÙNG MÊ KÔNG

Năm 2016, Việt Nam và Ireland kỷ niệm hai mươi năm thiết lập quan hệ ngoại giao. Mối quan hệ này được xây dựng và củng cố trong mười năm qua thông qua chương trình Hợp tác phát triển song phương Irish Aid.

Đại Sứ quán Ireland tại Hà Nội có nhiệm vụ thúc đẩy mối quan hệ tích cực giữa Ireland và các quốc gia đối tác. Đại Sứ quán trợ giúp công dân Ireland trong khu vực với các dịch vụ lãnh sự và hộ chiếu, xúc tiến đầu tư và thương mại, hỗ trợ doanh nghiệp Ireland tiếp cận thị trường khu vực, thực hiện các cam kết phát triển của Ireland, kết nối với công dân Ireland và cộng đồng sở tại để quảng bá các sự kiện văn hóa Ireland.

HỌC HỎI VÀ PHÁT TRIỂN TỪ KINH NGHIỆM

Việt Nam là đối tác chính của Chương trình hợp tác phát triển Irish Aid từ năm 2005. Chương trình hợp tác từ đó đến nay được định hướng bởi Chiến lược Hỗ trợ quốc gia của Irish Aid. Kết quả đánh giá Chiến lược hỗ trợ quốc gia của Ireland tại Việt Nam và khu vực giai đoạn 2011 – 2015 đã khẳng định các kết quả tích cực đã đạt được với sự hỗ trợ của Ireland, đặc biệt hỗ trợ giảm nghèo cho người dân tộc thiểu số, hỗ trợ các tổ chức phi chính phủ, xây dựng năng lực thể chế cho các cơ quan nhà nước thông qua Chương trình Chia sẻ kinh nghiệm Phát triển Ireland – Việt Nam (IDEAS). Báo cáo đánh giá đưa ra khuyến nghị tiếp tục hợp tác trong các lĩnh vực chủ chốt này.

Kết quả đánh giá cho thấy các hỗ trợ trong lĩnh vực cải thiện sinh kế, dinh dưỡng và rà phá bom mìn nhân đạo tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar là phù hợp, mang tính chiến lược và tạo ra sự thay đổi tích cực.

Kết quả đánh giá và các bài học kinh nghiệm đã định hình cho Chiến lược của Đại Sứ quán Ireland giai đoạn 2017-2020.



Irish Aid

Rialtas na hÉireann
Government of Ireland

Irish Aid là chương trình viện trợ quốc tế chính thức của Chính phủ Ireland, do Bộ Ngoại giao và Thương mại Ireland quản lý, hoạt động trên toàn cầu đại diện cho nhân dân Ireland góp phần giải quyết tình trạng dễ bị tổn thương, giảm nghèo và bất bình đẳng tại những cộng đồng khó khăn và yếu thế nhất trên thế giới. Chương trình Irish Aid là một phần không tách rời trong Chính sách đối ngoại của Ireland.

2. CÁC CHÍNH SÁCH ĐỊNH HƯỚNG

Chiến lược của Đại Sứ quán Ireland được định hướng bởi Chính sách đối ngoại của Ireland – Hòn đảo toàn cầu (2015) và Chính sách phát triển quốc tế của Ireland Một thế giới, Một tương lai (2013). Bảo vệ công dân và thúc đẩy các giá trị và lợi ích của Ireland là trọng tâm của Chính sách đối ngoại của Ireland.

HÒN ĐẢO TOÀN CẦU: CAM KẾT CỦA IRELAND VỀ CHÍNH SÁCH ĐỐI NGOẠI DỰA TRÊN CÁC GIÁ TRỊ

Hòn đảo toàn cầu: Chính sách đối ngoại của Ireland cho một thế giới đang thay đổi được ban hành tháng 1 năm 2015. Chính sách này xác định các lĩnh vực trọng tâm cho sự tham dự của Chính phủ Ireland trên toàn cầu nhằm góp phần đảm bảo hòa bình, an ninh, sự thịnh vượng kinh tế, đóng góp theo một cách riêng biệt và có nguyên tắc vào nỗ lực quốc tế xây dựng một thế giới tốt đẹp hơn.

Năm lĩnh vực ưu tiên trong chiến lược toàn cầu của Ireland bao gồm:



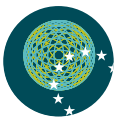
Phục vụ công dân Ireland trong và ngoài nước



Hành động vì một thế giới công bằng, bình đẳng, an toàn và bền vững hơn



Tăng cường sự thịnh vượng của Ireland thông qua thúc đẩy các lợi ích kinh tế ở quy mô quốc tế



Bảo vệ và tăng cường giá trị và lợi ích của Ireland tại Châu Âu



Nâng cao ảnh hưởng và khả năng đạt được các mục tiêu của hệ thống

Chính sách đối ngoại của Ireland tái khẳng định sự tham gia có nguyên tắc của Ireland trong chính sách đối ngoại và cam kết của Ireland về thúc đẩy các giá trị trong tất cả các lĩnh vực hoạt động.

Chính sách này định hướng cho các hỗ trợ của chương trình hợp tác phát triển, các chính sách nhân quyền, gìn giữ hòa bình, an ninh và giải trừ vũ khí, phương thức xúc tiến thương mại, và tham gia rộng hơn vào các vấn đề toàn cầu như biến đổi khí hậu.

CHÍNH SÁCH PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ CỦA IRELAND

Chính sách phát triển quốc tế của Ireland *Một Thế giới, Một tương lai* (2013) đưa ra tầm nhìn về “một thế giới bền vững và công bằng, nơi người dân được trang bị khả năng để vượt qua đói nghèo và hiện thực hóa các quyền và tiềm năng của họ”.

Sự tham gia của Ireland vào chương trình phát triển quốc tế tập trung vào ba mục tiêu:

1	Giảm tình trạng thiếu đói, tăng khả năng chống chịu
2	Phát triển bền vững, tăng trưởng kinh tế có tính dung nạp
3	Quản trị, nhân quyền và trách nhiệm giải trình được cải thiện

Khung hành động để đạt được các mục tiêu trên bao gồm bảy lĩnh vực hành động ưu tiên:

- > **Nạn đói toàn cầu**
- > **Các quốc gia bất ổn**
- > **Biến đổi khí hậu và phát triển**
- > **Thương mại và tăng trưởng kinh tế**
- > **Các dịch vụ thiết yếu**
- > **Nhân quyền và trách nhiệm giải trình**
- > **Hỗ trợ nhân đạo**

MỘT THẾ GIỚI MỘT TƯỞNG LAI: KHUNG HÀNH ĐỘNG



CAM KẾT VÌ MỘT THẾ GIỚI BỀN VỮNG HƠN

Trong Chiến lược này, Ireland cam kết hỗ trợ chính phủ các quốc gia đối tác trong việc đạt được các mục tiêu của Thỏa thuận Paris và các Mục tiêu Phát triển bền vững. Đại Sứ quán sẽ hoạt động trên cả ba phương diện của phát triển bền vững, bao gồm môi trường, kinh tế, xã hội và khuyến khích nhiều đối tác cùng phối hợp.

Ireland tin tưởng rằng nguyên tắc tiếp cận đa phương là cách tốt nhất để giải quyết các vấn đề phức hợp và liên quan nhiều bên mà thế giới đang phải đối mặt. Tuân thủ Chiến lược đa phương của mình, Ireland sẽ đảm bảo rằng các hỗ trợ mang tính đa phương tại khu vực sẽ có trọng tâm, chiến lược nhằm đạt được các kết quả cụ thể.

3. CHIẾN LƯỢC CỦA IRELAND

MỤC TIÊU TỔNG THỂ VÀ CÁC KẾT QUẢ

Mục tiêu tổng thể của Đại Sứ quán là phục vụ công dân Ireland, đẩy mạnh các lợi ích và thịnh vượng của Ireland và thúc đẩy các giá trị của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông. Chiến lược của Đại Sứ quán năm 2017- 2020 nhằm đạt ba mục tiêu lớn:

- i) Công dân Ireland tại khu vực được phục vụ tốt, bảo vệ tốt hơn và kết nối chặt chẽ hơn;
- ii) Sự thịnh vượng của Ireland được tăng cường thông qua thương mại, đầu tư, giao lưu nhân dân, trao đổi giữa các cơ quan và thông qua tư cách thành viên Liên minh Châu Âu;
- iii) Các giá trị và ảnh hưởng của Ireland đóng góp cho một môi trường quốc tế ổn định và an toàn hơn dựa trên pháp luật, bảo vệ nhân quyền, giảm bất bình đẳng và giúp cho người dân có năng lực tham gia vào sự phát triển của chính mình.

CÁC KẾT QUẢ CỦA CHIẾN LƯỢC

Để đạt được các mục tiêu nêu trên, Đại Sứ quán sẽ áp dụng cách tiếp cận toàn thể tổ chức, trên các lĩnh vực chính sách đối ngoại, lãnh sự, thương mại và phát triển nhằm đạt được năm kết quả chính. Dưới các kết quả chính này là các kết quả cụ thể được thực hiện thông qua chương trình hợp tác phát triển – hợp phần có ngân sách lớn của chiến lược này. Các kết quả chính gồm:

Kết quả 1: Các dịch vụ thị thực, lãnh sự và phục vụ công dân Ireland tại Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào được thực hiện hiệu quả;

Kết quả 2: Quan hệ song phương và ảnh hưởng của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông được tăng cường;

Kết quả 3: Thương mại và đầu tư hai chiều, bao gồm hợp tác giáo dục và nghiên cứu được đẩy mạnh.

Kết quả 4: Các cộng đồng yếu thế và dễ bị tổn thương tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông có khả năng chống chịu tốt hơn trước các cú sốc về kinh tế, xã hội và môi trường dựa trên sự phát triển kinh tế có tính dung nạp hơn và các thể chế có trách nhiệm giải trình:

- > Tăng trưởng kinh tế có tính dung nạp và bền vững hơn, các thể chế có trách nhiệm giải trình cao hơn và minh bạch hơn tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar.
- > Xã hội dân sự và người dân Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào được nâng cao khả năng để thực hiện quyền và tham gia vào sự phát triển của chính họ.
- > Kinh tế hộ gia đình của cộng đồng dân tộc thiểu số Việt Nam được phát triển thích ứng với biến đổi khí hậu, nhạy cảm về giới và dinh dưỡng
- > Giảm các rủi ro về môi trường, kinh tế, y tế và an toàn đối với các cộng đồng dễ bị tổn thương tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar.

Kết quả 5: Đại Sứ quán có năng lực phù hợp để vận hành theo phương thức tiếp cận toàn thể đại sứ quán đảm bảo sử dụng tối ưu các nguồn lực.

TRIỂN KHAI CHIẾN LƯỢC

Chiến lược của Đại Sứ quán giai đoạn 2017- 2020 sẽ hỗ trợ cho cách tiếp cận tổng thể, tạo liên kết, tương hỗ và nhất quán giữa tất cả các lĩnh vực hoạt động (lãnh sự, chính trị, thương mại, quảng bá văn hóa và hợp tác phát triển) nhằm đạt được các kết quả cụ thể dưới năm kết quả lớn. Tài trợ cho hợp tác phát triển giai đoạn 2017 – 2020 được đề xuất duy trì ở mức ổn định và sẽ tập trung vào các khu vực nghèo và dễ bị tổn thương nhất của xã hội Việt Nam. Theo đó, vào năm 2021, nguồn viện trợ từ Ireland cho Việt Nam sẽ giảm xuống mức tối thiểu. Dự định chuyển giao này đã bắt đầu được thông báo một cách minh bạch kịp thời với các đại diện của chính phủ Việt Nam qua các cuộc đối thoại cấp cao, với các tổ chức trong nước và các đối tác phát triển.



CON NGƯỜI

BỐI CẢNH

Cộng đồng người Ireland (khoảng 600 người) sinh sống tại Việt Nam đang lớn mạnh bên cạnh các cộng đồng nhỏ nhưng hoạt động tích cực tại Campuchia và CHDCND Lào. Ngoài ra, số du khách Ireland đến Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông đang tiếp tục tăng (xấp xỉ 15,000 người/năm). Hiệp định con nuôi giữa Ireland và Việt Nam đang có hiệu lực. Số hồ sơ xin thị thực đi học và kinh doanh tại Ireland của công dân Việt Nam cũng ngày một tăng lên.



Saigon Gaels, Câu lạc bộ bóng đá Ireland tại TP Hồ Chí Minh



CON NGƯỜI



Hà Nội trở thành thành phố đầu tiên tại Đông Nam Á tham gia Chiến dịch nhuộm xanh toàn cầu của Ireland năm 2017. Vườn hoa Lý Thái Tổ là địa danh thứ 100 trên thế giới được nhuộm xanh vào dịp lễ Thánh Patrick cùng với các địa danh mang tính biểu tượng khác tại 35 quốc gia trên thế giới.

Tại một khu vực có đời sống văn hóa năng động, văn hóa, nghệ thuật và thể thao Ireland có thể được phát huy tối đa để quảng bá hình ảnh của Ireland và xây dựng các quan hệ song phương. Tại Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh đã có các câu lạc bộ bóng đá Ireland (GAA). Mạng lưới Hội Cựu du học sinh Ireland tại Việt Nam tại Hà Nội và TP Hồ Chí Minh đã có gần 200 thành viên. Nhóm 'Những người bạn của Ireland' trên mạng xã hội đang phát triển nhanh chóng.

HÀNH ĐỘNG

- > Đại Sứ quán sẽ đảm bảo rằng các nhu cầu và phúc lợi của công dân Ireland là nhiệm vụ trọng tâm, chú trọng dịch vụ chất lượng và đáp ứng được các nhu cầu của công dân.
- > Đại Sứ quán sẽ ưu tiên xử lý thị thực vào Ireland cho công dân các nước trong khu vực để tối đa hóa các cơ hội kinh doanh, học tập, du lịch, giao lưu nhân dân và quảng bá Ireland.
- > Đại Sứ quán sẽ thúc đẩy quan hệ văn hóa thông qua hỗ trợ và tổ chức các dự án văn hóa, cộng đồng, thể thao và di sản. Những sự kiện này tạo điều kiện cho việc thể hiện tài năng của giáo viên, nghệ sĩ, vận động viên, doanh nhân Ireland và kết nối họ với các đối tác và cộng đồng địa phương.
- > Đại Sứ quán sẽ hỗ trợ các chương trình tình nguyện viên thông qua tham gia hoặc tài trợ cho các hoạt động âm nhạc, nghệ thuật và bóng đá Ireland.
- > Đại Sứ quán sẽ tiếp tục hợp tác với Hội cựu du học sinh Ireland tại Việt Nam và hỗ trợ họ với tư cách chủ trì các hoạt động và dự án quảng bá và văn hóa.



GIÁ TRỊ

BỐI CẢNH

Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar là các quốc gia nghèo nhất trong Hiệp hội Các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN). Các quốc gia này đã trải qua những tổn thất kinh tế nặng nề do xung đột và tình trạng kém phát triển và hiện vẫn đang trong tiến trình phát triển kinh tế và xã hội.

Việt Nam đã phát triển nhanh chóng, chuyển dịch lớn từ nền kinh tế kế hoạch tập trung thành một thị trường thu nhập trung bình mới nổi, ưu tiên hội nhập toàn cầu. Nền kinh tế Việt Nam đã đạt những tiến bộ thực sự và đã trở thành nước có thu nhập trung bình. Tuy nhiên, tăng trưởng kinh tế của Việt Nam còn chưa vững chắc, phân chia của cải xã hội không đồng đều và tỷ lệ nghèo của người dân tộc thiểu số cao hơn một cách đáng kể so với cả nước. Cộng đồng này còn bất lợi ở nhiều chỉ số phát triển như y tế và giáo dục.

Campuchia đã đạt được những tiến bộ rất lớn trong phát triển kinh tế và giảm nghèo và đang được Nhóm Ngân hàng Thế giới xếp hạng là nước có thu nhập trung bình thấp. Tăng trưởng kinh tế dựa vào ba trụ cột là nông nghiệp, công nghiệp và dịch vụ. Tuy nhiên Campuchia còn phải giải quyết nhiều thách thức, đặc biệt là bất bình đẳng gia tăng, gồm bất bình đẳng về thu nhập, bất bình đẳng giữa khu vực thành thị và nông thôn và bất bình đẳng về giới.

CHDCND Lào là một trong những nền kinh tế phát triển nhanh nhất tại khu vực Đông Á và Thái Bình Dương. Dù tỷ lệ nghèo đã giảm đáng kể và hiện còn ở mức 23,2%, người dân không được hưởng lợi bình đẳng từ tăng trưởng.

Việc tạo ra những cơ hội kinh tế tốt hơn cho người nghèo và người không nghèo có thể đẩy nhanh tốc độ giảm nghèo thông qua tạo việc làm, phát triển khu vực tư nhân và đầu tư vào giáo dục và bảo trợ xã hội.

Myanmar, với bước chuyển dịch lịch sử tiến tới nền dân chủ, đang có những bước tiến quan trọng hướng tới phát triển bền vững nhưng vẫn là một trong những nước nghèo nhất thế giới với các chỉ số phát triển rất thấp, xung đột đang tiếp diễn đi kèm với hàng loạt các thách thức nhân đạo.

HÀNH ĐỘNG

Đại Sứ quán sẽ thúc đẩy các giá trị và lợi ích của Ireland thông qua chính trị và ngoại giao công chúng:

- > Dựa trên các giá trị, triển khai chính sách đối ngoại của Ireland thúc đẩy bình đẳng, tôn trọng nhân quyền, chú trọng quyền của dân tộc thiểu số, bình đẳng giới, giải trừ vũ khí và tăng trưởng kinh tế dung nạp và công bằng.
- > Nằm trong cam kết của Ireland đối với các hoạt động đa phương, vận động sự ủng hộ từ các nước đối tác cho vai trò lãnh đạo của Ireland trong hệ thống của Liên Hiệp Quốc, đặc biệt cho chiến dịch vận động để Ireland trở thành thành viên của Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc 2020.
- > Đại diện và thúc đẩy các chính sách và lợi ích đa phương của Ireland thông qua các tổ chức quốc tế trong khu vực, tích cực tham gia vào các diễn đàn của Liên minh Châu Âu tại từng quốc gia để định hình và củng cố cách tiếp cận của Liên minh Châu Âu.



GIÁ TRỊ

Hợp tác phát triển tại Việt Nam sẽ tiếp tục tập trung vào phát triển dân tộc thiểu số, lĩnh vực Ireland đã tạo ra giá trị gia tăng và đạt được nhiều thành tựu:

- > Trên cơ sở các hỗ trợ cho đến nay, Đại Sứ quán sẽ tăng cường quan hệ đối tác toàn diện với Ủy ban Dân tộc tại Việt Nam;
- > Đại Sứ quán sẽ tài trợ cho Chương trình 135 của Chính phủ Việt Nam để hỗ trợ dân tộc thiểu số ở các tỉnh mục tiêu. Ireland sẽ hỗ trợ bổ sung cho ngân sách của Chính phủ và tập trung vào những xã nghèo nhất để cải thiện hạ tầng kinh tế xã hội và khả năng tiếp cận các dịch vụ;
- > Nhằm bổ sung cho hỗ trợ Chương trình 135, Ireland sẽ tài trợ cho một số tổ chức phi chính phủ hoạt động tại các tỉnh mục tiêu để thí điểm và nhân rộng các mô hình mới về nâng cao năng lực cho người dân tộc thiểu số, tập trung vào các lĩnh vực an ninh lương thực và dinh dưỡng; trao quyền cho phụ nữ, nước sạch, vệ sinh, và giáo dục. Các mô hình thích ứng với biến đổi khí hậu có lồng ghép bình đẳng giới, cũng như quyền làm chủ của người dân và tính bền vững của các dự án sẽ được ưu tiên;
- > Tham gia sâu rộng hơn vào lĩnh vực giảm nghèo ở cấp cao hơn cùng với các bộ ngành và Diễn đàn Phát triển Việt Nam thông qua Nhóm Công tác dân tộc thiểu số do Ireland và Liên Hiệp Quốc đồng chủ trì.





GIÁ TRỊ



Ireland hỗ trợ hơn 30 triệu Euro cho Chương trình 135 của Chính phủ Việt Nam phát triển vùng dân tộc thiểu số trong giai đoạn 2011-2016. Nguồn vốn được sử dụng để xây dựng 320 công trình hạ tầng quy mô nhỏ của cộng đồng tại các vùng dân tộc thiểu số nghèo nhất của Việt Nam bao gồm các hạng mục như trạm y tế, phòng học, đường, chợ.

Chương trình Chia sẻ kinh nghiệm phát triển Ireland – Việt Nam (IDEAS) sẽ hỗ trợ việc xây dựng năng lực và tăng cường kết nối chiến lược giữa Ireland và Việt Nam trên các lĩnh vực giáo dục, nông nghiệp, thực phẩm, và kinh doanh:

- > Hỗ trợ liên kết giữa các thể chế đồng cấp của Ireland và Việt Nam. Nông nghiệp, giáo dục, phát triển kinh tế và khu vực tư nhân đã được các đối tác Việt Nam xác định là các lĩnh vực ưu tiên để chia sẻ kinh nghiệm và phát triển năng lực;
- > Cấp học bổng có mục tiêu cho sinh viên tại khu vực theo học tại Ireland, chú trọng các kỹ năng và ngành học phù hợp với thị trường lao động, công nghệ, kỹ thuật, toán học cũng như cơ hội phát triển kinh doanh và tinh thần làm chủ doanh nghiệp;
- > Xây dựng quan hệ hợp tác giữa các trường đại học và các viện nghiên cứu của Việt Nam và Ireland thông qua tài trợ nhỏ của Chương trình Hợp tác Giáo dục song phương Việt Nam – Ireland (VIBE).



GIÁ TRỊ

Hỗ trợ các đối tác xã hội dân sự địa phương và quốc tế nâng cao năng lực nghiên cứu, kết nối và thành lập các liên minh vận động chính sách:

- > Ưu tiên các hỗ trợ để nâng cao khả năng của các tổ chức xã hội dân sự hoạt động hướng tới các thay đổi chính sách và dịch vụ vì lợi ích của những nhóm bị thiệt thòi và yếu thế do các nguyên nhân về giới, tình trạng, di cư, tuổi tác, thiên hướng tính dục, dân tộc và tình trạng khuyết tật;
- > Thông qua mạng lưới của Đại Sứ quán, khuyến khích sự tôn trọng với các quyền cơ bản để khu vực xã hội dân sự có thể phát triển.

Hợp phần mang tính khu vực của chương trình hợp tác phát triển được triển khai trong bối cảnh có yêu cầu rất cao và áp lực rủi ro lớn do Ireland không có đại diện tại

Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar Đại Sứ quán Ireland sẽ lựa chọn một cách tiếp cận dựa trên tài trợ ở mức độ vừa phải cho các lĩnh vực thiếu đói/dinh dưỡng, hỗ trợ các tổ chức xã hội dân sự và rà phá bom mìn:

- > Tài trợ cho Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar rà phá bom mìn nhân đạo, tập trung vào rà phá mìn, vật liệu nổ còn sót lại, giáo dục hiểm họa bom mìn và hỗ trợ người khuyết tật, trong đó quan tâm đặc biệt đến vấn đề giới;
- > Tài trợ cho các tổ chức đối tác trong Tiểu vùng Mê Kông để giảm tình trạng thấp còi và suy dinh dưỡng trẻ em thông qua tăng tỷ lệ bú mẹ hoàn toàn và cải tiến các phương pháp cho trẻ ăn bổ sung;
- > Hỗ trợ để giải quyết sự bất ổn, hỗ trợ quá trình chuyển giao ở Myanmar thông qua các hỗ trợ cụ thể để tăng cường an ninh lương thực, dinh dưỡng và cải thiện sinh kế.



Irish Aid hỗ trợ hành động bom mìn nhân đạo và rà phá các vật liệu nổ tại Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào. Trong hình là một buổi giáo dục về hiểm họa bom mìn do Tổ chức HALO Trust thực hiện tại Campuchia.



THỊNH VƯỢNG

BỐI CẢNH

Việt Nam có môi trường mở cho doanh nghiệp. Đất nước với dân số 93 triệu người và tầng lớp trung lưu đang tăng lên sẵn sàng chi trả cho hàng hóa và dịch vụ chất lượng cao cho thấy tiềm năng lớn để phát triển quan hệ thương mại với Ireland. Hiện tại ba lĩnh vực ưu tiên đã được xác định gồm giáo dục đại học, hàng không, và nông nghiệp bên cạnh một số lĩnh vực mới nổi như công nghệ thông tin, thiết bị y tế và năng lượng sạch.

Hiệp định Thương mại tự do giữa EU và Việt Nam (EV-FTA) sẽ có hiệu lực vào năm 2018 và sẽ đưa thương mại và đầu tư hai chiều lên tầm cao mới.

Việc thành lập Cộng đồng kinh tế ASEAN cũng tạo điều kiện thuận lợi cho thương mại phát triển hơn nữa với khu vực trong dài hạn. Đây là một thị trường tiềm năng với hơn 600 triệu người tiêu dùng, đem lại nhiều cơ hội kinh doanh lớn. Việt Nam có thể là cửa ngõ dẫn vào các thị trường trong khu vực.

Các cơ quan chức năng của Ireland bao gồm Cơ quan Xúc tiến thương mại Ireland (Enterprise Ireland), Cơ quan xúc tiến đầu tư nước ngoài (IDA Ireland) và Cơ quan xúc tiến thực phẩm (Bord Bia) đã có văn phòng tại khu vực châu Á (có đại diện tại Đại Sứ quán Ireland tại Singapore). Chiến lược Đầu tư và Thương mại mới của Ireland: Ireland kết nối: Thương mại và đầu tư trong một thế giới năng động (2017) nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tiếp tục đa dạng hóa các thị trường xuất khẩu và định hướng việc phát huy các cơ hội cho đầu tư và thương mại của Ireland.

HÀNH ĐỘNG

- > Hỗ trợ các doanh nghiệp Ireland gia nhập thị trường và mở rộng hoạt động, đặc biệt trong bối cảnh cần phải đa dạng hóa thị trường và giảm thiểu ảnh hưởng tiêu cực của việc Vương quốc Anh rời khỏi Liên minh Châu Âu.
- > Phối hợp với các cơ quan chức năng của Ireland, chủ trì một nhóm phụ trách thương mại để triển khai kế hoạch thị trường tại Việt Nam, tập trung vào ba lĩnh vực ưu tiên gồm giáo dục đại học, hàng không và nông nghiệp và quan tâm tới những lĩnh vực có tiềm năng khác như năng lượng sạch, công nghệ thông tin và thiết bị y tế.
- > Hỗ trợ Hiệp hội doanh nghiệp Ireland tại Việt Nam (IBAV) và các doanh nghiệp Ireland, giới thiệu thông tin thị trường, hỗ trợ tiếp cận thị trường và các cơ hội đấu thầu.
- > Cung cấp các thông tin có chất lượng cho các cơ quan xúc tiến của Ireland và doanh nghiệp Ireland hoạt động tại Việt Nam và phổ cập Hiệp định Thương mại tự do giữa EU và Việt Nam nhằm hỗ trợ cho các doanh nghiệp Ireland.
- > Thúc đẩy và hỗ trợ thiết thực cho các thương vụ hai chiều, trao đổi giữa các doanh nghiệp, kết nối giữa các cơ quan, hội chợ thương mại, hội chợ giáo dục, hội nghị hội thảo và cấp thị thực.
- > Xây dựng hình ảnh tích cực về Ireland ở Việt Nam thông qua chiến lược truyền thông cụ thể, phát triển các mối quan hệ trong tất cả các lĩnh vực hoạt động của Đại Sứ quán để đẩy mạnh mạng lưới những người bạn của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông.



VỊ TRÍ TẠI CHÂU ÂU

BỐI CẢNH

Khả năng thúc đẩy các giá trị và tăng cường các lợi ích của Ireland thông qua chính sách ngoại giao đã được tăng cường thông qua tư cách thành viên Liên minh Châu Âu. Các khía cạnh xã hội của Liên minh Châu Âu, với sự chú trọng về nhân quyền, quyền lao động, bình đẳng giới, chống phân biệt đối xử và bảo vệ môi trường, thể hiện những giá trị riêng biệt của Châu Âu được Ireland chia sẻ.

Liên minh Châu Âu có phái đoàn tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar, tạo điều kiện quan trọng cho sự tham gia của Ireland ở cấp quốc gia. Tại các nước này, Liên minh Châu Âu áp dụng cách tiếp cận rộng trên nhiều lĩnh vực và xây dựng đối tác cùng có lợi. Các lĩnh vực chính trị, hợp tác phát triển và thương mại có liên hệ chặt chẽ với quản trị tốt, dân chủ, hòa bình và an ninh, tôn trọng nhân quyền, phát triển bền vững và thượng tôn pháp luật. Ảnh hưởng của việc Vương Quốc Anh rời khỏi Liên minh Châu Âu đối với Châu Âu và bốn nước khu vực chưa được phân tích đầy đủ.

Liên minh Châu Âu cùng với các quốc gia thành viên tiếp tục là một trong những nhà tài trợ vốn Phát triển chính thức (ODA) lớn nhất tại cả bốn quốc gia.

Liên minh Châu Âu là một trong những nhà đầu tư nước ngoài lớn nhất tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông.

HÀNH ĐỘNG

- > Tham gia tích cực vào cơ chế điều phối của Phái đoàn Liên minh Châu Âu tại Việt Nam, CHDCND Lào, Campuchia và Myanmar để định hình chương trình nghị sự của Liên minh Châu Âu về chính trị, nhân quyền, kinh tế, thương mại và hợp tác phát triển. Đại Sứ quán sẽ tích cực hỗ trợ sự tham gia của Ireland vào Diễn đàn hợp tác Á - Âu.
- > Tại Việt Nam, Đại Sứ quán sẽ hành động trong khuôn khổ Hiệp định Hợp tác và đối tác toàn diện giữa Liên minh Châu Âu và Việt Nam (PCA).
- > Đại Sứ quán sẽ tích cực tham gia xây dựng các chương trình hợp tác phát triển của Liên minh Châu Âu để đảm bảo mang lại lợi ích cho những nhóm nghèo và dễ bị tổn thương nhất.
- > Sự quan tâm về nhân quyền vẫn là một trong những chủ đề chính trong quan hệ giữa Liên minh Châu Âu và các quốc gia đối tác. Đại Sứ quán sẽ tiếp tục thúc đẩy sự tôn trọng nhân quyền, tham gia Đối thoại thường niên về nhân quyền của Liên minh Châu Âu.
- > Đại Sứ quán sẽ thúc đẩy và phổ biến Hiệp định Thương mại tự do giữa Liên minh Châu Âu và Việt Nam và xác định các cơ hội tiềm năng cho thương mại và đầu tư của Ireland sau khi Liên hiệp Vương quốc Anh rời khỏi Liên minh Châu Âu. Trong lĩnh vực thương mại, Đại Sứ quán sẽ hợp tác với Phòng thương mại Châu Âu và Mạng lưới doanh nghiệp EU-Việt Nam để hỗ trợ cho các doanh nghiệp Ireland.



ẢNH HƯỞNG

BỐI CẢNH

Ireland đã xây dựng nền tảng vững chắc để phát triển quan hệ chính trị và hợp tác phát triển với Việt Nam, Campuchia và CHDCND Lào. Tuy nhiên, Ireland còn chưa được biết đến rộng rãi bởi người dân tại những nước này. Xây dựng hình ảnh và nâng cao hiểu biết về Ireland đóng vai trò quan trọng trong việc tăng cường ảnh hưởng và khả năng tiếp cận.

Chương trình Hợp tác phát triển tiếp tục tạo ra bản sắc riêng cho một đất nước Châu Âu nhỏ bé xa xôi như Ireland cũng là phương tiện hỗ trợ tốt cho quan hệ giữa Đại Sứ quán với Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông.

Ireland sẽ tiếp tục thúc đẩy các giá trị toàn cầu thông qua đối thoại về quyền con người, trách nhiệm giải trình, bất bình đẳng, giải trừ vũ khí và các vấn đề khác. Sự tham gia của Ireland vào các diễn đàn của Liên minh Châu Âu tại các nước sở tại là cơ chế quan trọng để tạo ảnh hưởng lớn hơn mức ảnh hưởng với tư cách một quốc gia.

Tại Việt Nam, việc đa dạng hóa các hoạt động của Ireland như hiện nay sẽ tạo ra cơ hội nâng cao hình ảnh và ảnh hưởng thông qua việc tạo ra không gian cho sự tham gia của công chúng, chia sẻ kinh nghiệm phát triển kinh tế của Ireland và hỗ trợ các liên kết trong lĩnh vực học thuật, xã hội dân sự, truyền thông và văn hóa giữa Ireland và Việt Nam.

HÀNH ĐỘNG

- > Tiến hành tham vấn chính trị thường kỳ tại từng nước. Theo dõi, phân tích và báo cáo về diễn tiến chính trị tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và về các vấn đề khu vực bao quát hơn như mối quan hệ với ASEAN.
- > Hỗ trợ các chuyến thăm cấp cao hai chiều giữa Ireland và Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào. Sự giao lưu này có tầm quan trọng đối với việc xây dựng quan hệ và hợp tác hiệu quả với chính phủ các nước.
- > Đại diện và thúc đẩy các chính sách và lợi ích của Ireland ở cấp độ đa phương thông qua các tổ chức quốc tế và cấp độ song phương thông qua các diễn đàn tại các nước sở tại.
- > Phát triển sâu rộng quan hệ công chúng theo hướng tạo sự quan tâm về Ireland và tạo nhu cầu cho các hàng hóa và dịch vụ của Ireland.

4. TỐI ĐA HÓA TÁC ĐỘNG

Bối cảnh hiện nay với những nguồn lực hạn chế và ngân sách chịu nhiều áp lực của Ireland đòi hỏi chúng tôi phải tối đa hóa tác động của các hoạt động, lập kế hoạch và đạt được kết quả, đo lường kết quả, và chứng tỏ trách nhiệm giải trình. Đại Sứ quán sẽ đảm bảo rằng những nỗ lực chung của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông không chỉ là tập hợp của những hợp phần riêng lẻ. Chúng tôi sẽ có nhiều biện pháp để đạt được mục tiêu này.

TIẾP CẬN TOÀN THỂ ĐẠI SỨ QUÁN

Kết quả có thể đạt được một cách tốt nhất khi hệ thống, cơ cấu tổ chức, chính sách và hành động hỗ trợ lẫn nhau. Chiến lược mới sẽ áp dụng cách tiếp cận toàn thể Đại Sứ quán để thúc đẩy quan hệ đối tác về chính trị, kinh tế và hợp tác phát triển một cách nhất quán. Chiến lược này hỗ trợ một cách tiếp cận hợp nhất, tạo sự tương hỗ và gắn kết trên tất cả các lĩnh vực hoạt động.

Chúng tôi đề cao sức mạnh và tiềm năng của Đại Sứ quán và “Nhóm Ireland” tại Việt Nam. Chúng tôi sẽ nỗ lực xây dựng một môi trường làm việc tích cực và hiệu quả tại Đại Sứ quán nhằm tạo ra điều kiện làm việc có tính đa dạng, năng động và dựa trên nhóm cũng như phát triển năng lực cho nhân viên để đạt được các mục tiêu đề ra. Đại Sứ quán cam kết làm việc có sự phối hợp và sáng tạo với các cơ quan chức năng của nhà nước có vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy lợi ích của Ireland.

ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG VÀ HIỆU QUẢ VIỆN TRỢ

Ireland cam kết tuyệt đối với việc quản lý dựa trên kết quả. Đại Sứ quán tại Hà Nội sẽ làm việc với các đối tác chính phủ, xã hội dân sự và khu vực khác để đảm bảo rằng họ tuân thủ các chuẩn mực về trách nhiệm giải trình và minh bạch. Quan hệ đối tác sẽ được đánh giá hàng năm, cũng như tại các đợt đánh giá giữa kỳ để đảm bảo kết quả hoạt động của đối tác đạt yêu cầu.

ĐƯA VẤN ĐỀ GIỚI VÀO TRUNG TÂM

Các nghiên cứu đã chứng minh bình đẳng giới và trao quyền cho phụ nữ và trẻ em gái là điều kiện trọng yếu để đạt được sự phát triển có tính dung nạp và đảm bảo quyền con người. Đại Sứ quán cam kết đặt ưu tiên và thúc đẩy bình đẳng giới trên mọi lĩnh vực hoạt động. Tất cả các chương trình đều có phân tích giới, các số liệu tách biệt về giới sẽ được thu thập và các chỉ số về giới sẽ được đưa vào hệ thống theo dõi và đánh giá đối với các hoạt động của Đại Sứ quán. Giữ vững cam kết của Bộ Ngoại giao và Thương mại Ireland với bình đẳng giới và sự đa dạng, Đại Sứ quán sẽ đảm bảo xây dựng một môi trường làm việc có tính dung nạp và tạo cơ hội bình đẳng cho tất cả các nhân viên.

NGOẠI GIAO CÔNG CHÚNG VÀ TẠO ẢNH HƯỞNG

Đại Sứ quán sẽ sử dụng những kênh truyền thông và mạng xã hội để truyền thông và nâng cao danh tiếng, tạo bản sắc cũng như tăng cường hiểu biết của công chúng tại Việt Nam về Ireland. Những phương tiện này sẽ cung cấp thông tin một cách kịp thời về các dịch vụ hộ chiếu, công dân và thị thực, cũng như giới thiệu về hoạt động của Đại Sứ quán, chính sách đối ngoại của Ireland và các giá trị căn bản. Hình ảnh Ireland là đất nước có di sản văn hóa giàu có, điểm du lịch và học tập chất lượng cao và là một đối tác kinh doanh sáng tạo và đáng tin cậy cũng sẽ được quảng bá.



Tổng thống Ireland Michael D. Higgins, tháp tùng bởi Bộ trưởng Bộ Ngoại giao và Thương mại Ireland, ông Charles Flanagan, T.D., đang gặp gỡ người dân tộc thiểu số tại xã Vinh Ô, tỉnh Quảng Trị. Chuyến thăm cấp nhà nước tháng 11 năm 2016 đánh dấu 20 năm quan hệ ngoại giao giữa Ireland và Việt Nam là một cơ hội đặc biệt quảng bá Ireland. Đại Sứ quán đã nỗ lực để tạo ra tác động truyền thông ở mức cao nhất.

NÂNG CAO QUAN HỆ ĐỐI TÁC

Đại Sứ quán cam kết làm việc thông qua quan hệ đối tác để tăng cường các mối quan hệ, cung cấp các dịch vụ, triển khai các chương trình, tạo ảnh hưởng và đạt được các kết quả. Hợp tác chặt chẽ với chính phủ ở các nước sở tại để đạt được các mục tiêu sẽ đóng vai trò trọng yếu.

Tại Việt Nam, phát triển và đa dạng hóa quan hệ đối tác giữa các cơ quan, tổ chức và các khu vực tư nhân và xã hội dân sự Việt Nam và Ireland có vai trò quan trọng trong bối cảnh Ireland đang dần dịch chuyển từ hợp tác phát triển sang các mô hình hợp tác mới với Việt Nam.

ĐÁNH GIÁ VÀ HỌC HỎI

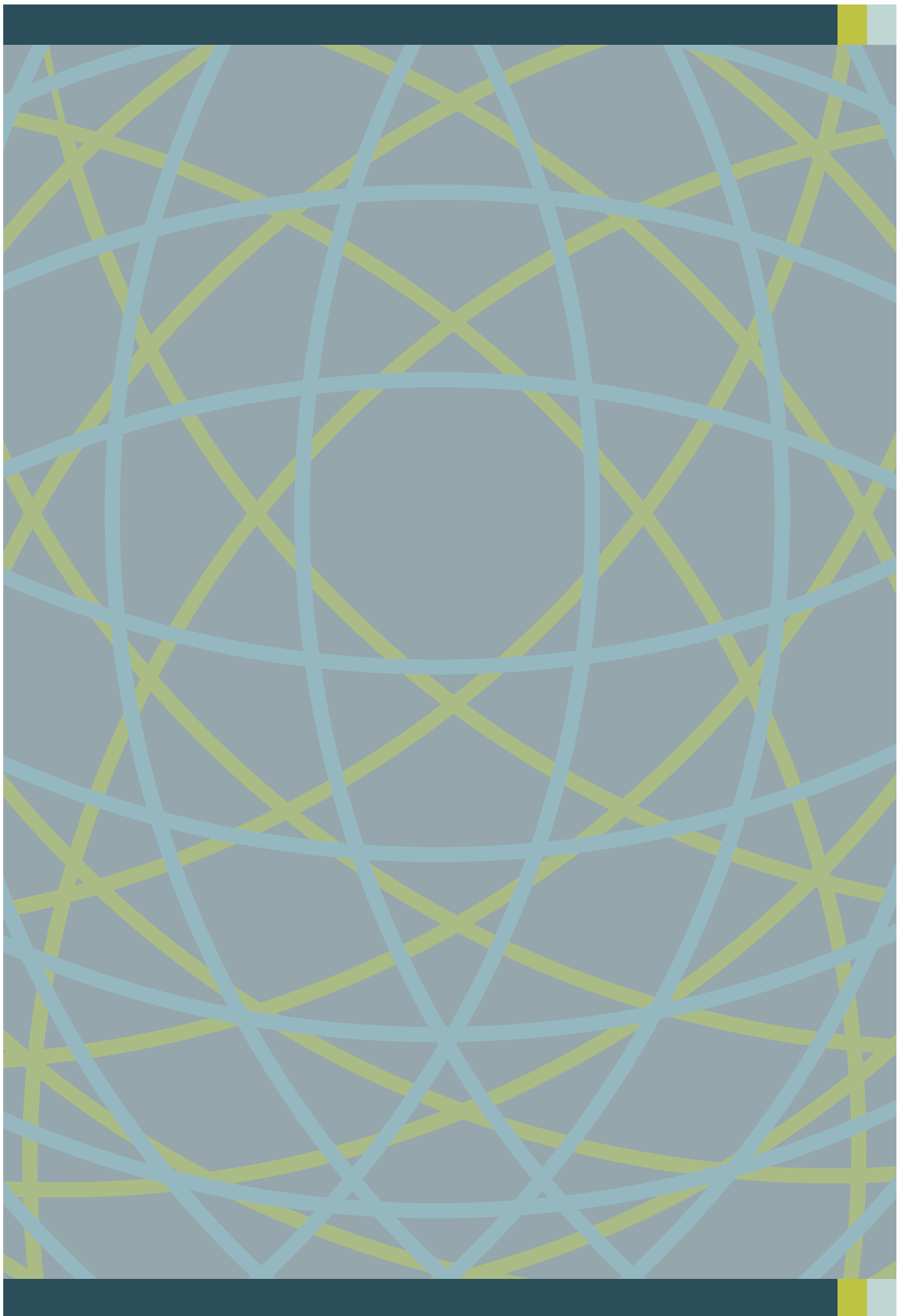
Học hỏi có hệ thống thông qua giám sát, đánh giá, kiểm toán nội bộ và kiểm toán độc lập sẽ giúp phân bổ nguồn lực tốt hơn và tối đa hóa tác động đồng thời hỗ trợ cho việc quản lý dựa vào kết quả. Nhất quán với cam kết của chúng tôi về sự minh bạch, những kết quả đánh giá này sẽ được chia sẻ với đối tác và các nội dung phù hợp sẽ được đưa lên trang web của Đại Sứ quán.

NGÂN SÁCH DỰ KIẾN CHƯƠNG TRÌNH HỢP TÁC PHÁT TRIỂN 2017-2020

Ngân sách cho hợp tác phát triển cho Chiến lược giai đoạn 2017- 2020 dựa trên mức ngân sách thường niên là 10 triệu Euro cho Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar (xem bảng dưới đây). Sự phân bổ này dựa trên các yếu tố bao gồm: tình trạng nghèo đói và dễ bị tổn thương, quy mô hiện tại và hiệu quả của viện trợ

ODA và các rủi ro có liên quan tại các nước đối tác, khả năng tạo ra sự khác biệt của Ireland trong giai đoạn của chiến lược, và lợi ích chiến lược của Ireland tại Việt Nam và Tiểu vùng Mê Kông. Đại Sứ quán tại Hà Nội sẽ quản lý ngân sách này để đảm bảo sự chú trọng tới kết quả, trách nhiệm giải trình chung và giá trị của tiền viện trợ.

KẾT QUẢ	2017 €	2018 €	2019 €	2020 €	Total €	%
1. Tăng trưởng kinh tế có tính dung nạp và bền vững hơn, các thể chế có trách nhiệm giải trình cao hơn và minh bạch hơn	1.770.000	1.760.000	1.740.000	1.720.000	6.990.000	17,5%
2. Xã hội dân sự và người dân được nâng cao khả năng để thực hiện quyền và tham gia vào sự phát triển của chính mình	1.200.000	1.200.000	1.200.000	1.200.000	4.800.000	12%
3. Kinh tế hộ gia đình của cộng đồng dân tộc thiểu số Việt Nam được phát triển thích ứng với biến đổi khí hậu, nhạy cảm về giới và dinh dưỡng	4.200.000	4.200.000	4.200.000	4.200.000	16.800.000	42%
4. Giảm các rủi ro về môi trường, kinh tế, y tế và an toàn đối với các cộng đồng dễ bị tổn thương tại Việt Nam, Campuchia, CHDCND Lào và Myanmar	2.510.000	2.510.000	2.510.000	2.510.000	10.040.000	25,1%
5. Hỗ trợ và đảm bảo chất lượng chương trình	320.000	330.000	350.000	370.000	1.370.000	3,4%
TỔNG	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	40.000.000	100%



Đại Sứ quán Ireland

Tầng 2 Tòa nhà Sentinel Place

41A Lý Thái Tổ

Quận Hoàn Kiếm

Hà Nội, Việt Nam

Email: irishembassyhanoi@dfanet.ie

www.embassyofireland.vn

www.facebook.com/irishembassyinvietnam